

# CHỦ NHẬT, Mồng 6 Tháng Chín, 2020

## TUẦN THỨ XXIII MÙA THƯỜNG NIÊN, Năm A

### THÔNG ĐIỆP TÌNH YÊU

Trong những đoạn cuối của bài Tin Mừng hôm nay, Chúa Giê-su nói rằng, ở đâu có hai hoặc ba người tụ họp nhân danh Ngài, “ thì có Thầy ở đó, giữa họ” (Mátthêô 18:20). Vì vậy, chúng ta nên hiểu rằng, tình huynh đệ luôn được quả quyết với sự hiện diện của Chúa Giêsu giữa chúng ta.

Tương tự như vậy, khuyến khích người khác hành động tốt không chỉ là điều chính đáng đối với chúng ta mà còn là điều cần thiết. Thiên Chúa phán cùng Tiên Tri Ê-xê-chi-ên rằng, nếu ông “không lên tiếng” để khuyên ngăn một người tránh khỏi điều ác, thì ông cũng sẽ phải chịu trách nhiệm.



Chúng ta đang sống trong thời đại “hành động theo cá nhân mình”, khi tính khách quan về phương diện đạo đức thường bị bỏ qua. Một cách rõ ràng là khi thông điệp

mà chúng ta chia sẻ với người khác là một thông điệp tình yêu, thì động cơ của chúng ta không bao giờ bị hiểu sai. Như Thánh Phao-lô đã viết, “Đã yêu thương thì không làm hại người lân cận; do đó, tình yêu thương là sự chu toàn Lễ Luật” (Rô-ma 13:10).  
Bản quyền © J. S. Paluch Co.

### LỊCH TRÌNH THÁNH LỄ

Tất cả các Thánh Lễ  
được cử hành ngoài trời trước  
Ảnh Tượng Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp



#### Thứ Bảy (Lễ Vọng Chúa Nhật)

- 5:00 giờ chiều, Thánh Lễ tiếng Anh
- 7:00 giờ tối, Thánh Lễ tiếng Tây-Ban-Nha

#### Chúa Nhật

- 7:30 giờ sáng, Thánh Lễ tiếng Anh
- 9:00 giờ sáng, Thánh Lễ tiếng Anh
- 11:00 giờ sáng, Thánh Lễ tiếng Tây-Ban-Nha
- 1:00 giờ chiều, Thánh Lễ tiếng Tây-Ban-Nha
- 3:00 giờ chiều, Thánh Lễ Tongan  
(Chủ Nhật thứ nhất mỗi tháng)
- 5:00 giờ chiều, Thánh Lễ tiếng Việt

#### Thánh Lễ thường ngày

Thứ Hai - Thứ Sáu, Thánh Lễ tiếng Anh 8 giờ sáng  
Thứ Tư, Thánh Lễ tiếng Tây-Ban-Nha, 12 giờ trưa

#### Nghi Thức Giải Tội

9:30 giờ sáng Thứ Bảy tại Đài Đức Mẹ LaVang  
Hoặc quý vị có thể gọi số phone 951-689-8921 ext. 100



### LỊCH TRÌNH VĂN PHÒNG GIÁO XỨ

Thứ Ba, Thứ Tư và Thứ Năm  
từ 9 giờ sáng - 3 giờ chiều

951-689-8921 ext. 100 / email: [olph.riv@sbdiocese.org](mailto:olph.riv@sbdiocese.org)

### HƯỚNG DẪN THAM DỰ THÁNH LỄ

- Số người tham dự mỗi thánh lễ chỉ được giới hạn không quá 100 người đầu tiên.
- Mọi giáo dân phải đeo khẩu trang. Các em thiếu nhi dưới hai tuổi sẽ được miễn không phải đeo. Phải luôn giữ khoảng cách 1 mét 8 (6 feet)
- Rước Lễ : Khi Linh Mục dâng cao Mình Thánh Chúa lên và nói :”Mình Thánh Chúa Kitô”, cả cộng đoàn thưa “Amen”. Lời thưa này sẽ thay cho lời đáp của mỗi người khi lãnh nhận Mình Thánh Chúa..
- Quyên tiền: Giáo Xứ sẽ đặt hai “Hộp Dâng Cúng” Xin quý vị thả phong bì đóng góp vào các thùng này.
- Theo như Đức Giám Mục chuẩn, tất cả những vị trường lão trên 65 tuổi không khỏe, những ai đang bệnh, xin vui lòng ở nhà và tham dự thánh lễ trực tuyến.



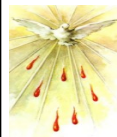
### CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC GIÁO HOÀNG

THÁNG CHÍN, 2020

Ý cầu nguyện chung

Cầu cho nguồn tài nguyên thế giới

Cầu cho các nguồn tài nguyên của trái đất không bị cướp đoạt, nhưng được chia sẻ công bình và tôn trọng.



### LỊCH TRÌNH BÍ TÍCH THÊM SỨC Cộng

Đoàn Việt Nam sẽ vào Thứ Hai, Ngày 21

Tháng Chín, 2020 lúc 7 giờ tối. Kính xin cộng đoàn chung lời cầu nguyện cho các em.

### TƯỜNG TRÌNH TÀI CHÁNH

Giáo Xứ nhận được tiền dâng cúng:  
Tổng Cộng số tiền dâng cúng vào Giáo Xứ,  
tường trình vào **August 31, 2020** là  
**\$ 4,258.00**



**Asian Pacific Ministry**

**FREE VIRTUAL EVENT  
ASIAN PACIFIC YOUTH DAY**

**October 17, 2020**

**12:30 pm - 4:00 pm**

*Care of the  
Young Mind*

**Calling ALL  
9th -12th graders!**

**Registration Deadline:  
October 12**

REGISTER: <https://form.jotform.com/OMYC/APYD2020>

*For more information, please contact  
Sr. Jennifer Nguyen, LHC at 909-475-5348, or  
at [mjnguyen@sbdioocese.org](mailto:mjnguyen@sbdioocese.org)*

You could win  
**One \$25 Amazon  
or  
One \$20 Starbucks  
Gift Card**